

**DVG Abbattoir  
lo ta cera pa  
renovacion**

## **Dos parlamentario di MEP a ricibi menasa di morto**



## **CLIENTENAN DI ELMAR CU TA REGISTRA PA E-BILLING LO NO RICIBI NAN FACTURA MAS NA CAS**

**BAN PAPERLESS!**  
Ricibi bo factura digital



Minister Dangui Oduber  
**A APROBA  
COMPRA DI DOS  
AMBULANCE  
NOBO "STATE OF  
THE ART"**



**Wardacosta  
y KPA ta  
intercepta  
boto cu droga  
na bordo**



**Polis a detene 2  
persona relaciona  
posesion di  
atributonan y  
tambe droga**



**Polis aplicando  
preventief  
FOUILLEREN for  
di tempran**



**Diabierna  
a corona  
Sheqayli  
Ascencion  
"Shiki"  
como Reina  
Hubenil pa  
Oranjestad**





# Cuatro auto involvi den boksmento na Piedra Plat



Piedra Plat - Dialuna merdia a sosode un accidente di trafico ariba e crusada cu ta bay pa e Misa Protestant na Piedra Plat. Varios unidad di polis a bay direccion Piedra Plat, unda e boksmento entre 4 auto a sosode y un persona a resulta herida.

Hopi lihe e trafico a tranca

for di rotonde di Bright Bakery bay ariba.

Na yegada dos patruya di polis a cera e caminda y polis di trafico a atende cu e boksmento.

Dos ambulance a presenta na e sitio, pero na final un so tawata suficiente. Un baby a resulta levemente

herida, e paramediconan a atende na e sitio.

E vehiculonan involvi tawata un Nissan March, un Kia Picanto, un Hyundai Accent y un Isuzu pick up di un compania. Por bisa cu e pick up nos no por a mira mucho daño material.

## Taxista a bay dal tras di un taxi na e turbo rotonde, taxista di dilanti a resulta herida



Diabierna anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e turbo rotonde na L.G. Smith blvd., mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta

trata di un accidente unda cu e taxista di un Toyota RAV a bay dal tras di un otro taxi.

E impacto tabata fuerte te cu e taxista di dilanti a resulta herida. Na yegada di e ambulans nan a atende e taxista.





## Minister Dangui Oduber

# A APROBA COMPRA DI DOS AMBULANCE NOBO “STATE OF THE ART”



Dialuna mainta Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a tene un conferencia di prensa na ImSan. Durante e conferencia di prensa e mandatario a informa pueblo di Aruba cu a tuma e decision conhuntamente cu AZV pa cumpra dos vehiculo di ambulance nobo. E dos vehiculonan di ambulance ta hopi moderno den tecnologia y nan lo reemplasa e flota existente.

Minister Oduber a señala cu na aña 2018 a haci compra di e unico ambulance moderno y nobo cu Aruba tin, e dos nan na caminda lo ta di mesun modelo. Di e forma aki Aruba lo tin 3 ambulance nobo cu e personal di ambulance lo haci uzo di dje. Pa asina nan sigui brinda e excelente servicio cu nan ta duna na comunidad y pa salba bida

di hende. Sigur un noticia sumamente positivo den cuadro di mehoracion di cuida na Aruba.

Aña 2022 tabata un aña cu hopi reto den salud publico caminda mester a sosode varios recorte. Sin embargo danki na e “Exit Strategy”, Aruba a conoce un recuperacion economico accelera cu a surpasa tur expectativa. Esaki a trece e espacio financiero cu a haci posibel cu AZV por a financia e compra di dos ambulance nobo. Si tur cos cana segun plan Aruba lo ricibi e dos ambulance nan aki den e tercer cuartal di 2023.

Finalmente e mandatario a gradici e personal di ambulance y tambe e personal di Imsan pa tur e trabounan cu nan ta haci pa comunidad salbandu bida di hende tur dia.





# Accidente na Citgo Palm Beach entre amistadnan



Diasabra madrugá a drenta informe di un accidente na Citgo Palm Beach, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur no a regula su velocidad ni a mantene distancia y a bay dal tras di e otro auto. Afortunadamente ningun hende a resulta herida y nan mes a keda di regla e daño.



## Auto di huur aparentemente horta a ser laga atras na Tanki Leendert



Diadomingo mainta a drenta informe di cu tin un auto di huur aparentemente horta cu lo a ser laga atras na Tanki Leendert, mesora a dirigi

un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di e Hyundai i10 beige V2164 y cu aparentemente lo a ser horta y laga eynan banda

di Cadushi Supermarket. Polis a pidi un takelwagen pa asina hib'e na warda di polis pa mas investigacion.



# Kiwanis Club of Palm Beach ta anuncia e di 24 Carnaval Masquerade Party

Diabierna 6 di januari, 2023 Kiwanis Club of Palm Beach a tene un press conference na Neptali Henriquez Park pa asina por anuncia e di 24 Carnaval Masquerade Party. Kiwanis Club of Palm Beach, un biaha mas lo ta organizando nan Masquerade Party, cu tur aña ta wordo cataloga como e fiesta di aña y e hottest party in town. Y manera acostumbra, e fiesta lo bay ta yena cu sorpresa y ambiente. E fiesta aki lo bay tuma lugar 17 di februari 2023 na Renaissance Convention Centery lo cuminsa 9:30PM y lo termina 2:30AM. E carchinan lo tin un balor di AWG 500.00 pa pareha y completamente aftrekbaar pa belasting, caminda tur e fondonan recauda cu e Masquerade Party di Kiwanis Palm Beach to bay bek den nos comunidad. Manera e presidente actual di Kiwanis Club of of Palm Beach, Daniel Aguirre, a elabora: "Muchanan mester di hopi cuido y ayudo. Y nos di Kiwanis Club of Palm Beach ta preparando un biaha mas pa genera fondo pa brinda sosten na muchanan cu mester di sosten aki na Aruba, pasobra comunidad ta cambia cu cada mucho contenido. Mescos cu nos ta sostene e parke aki (Nephtali Henriquez Park), Kiwanis Club of Palm Beach ta enfoca pa stimula e desaroyo di nos muchanan, por ehempel cu e programanan manera, Terrific Kids, Builders Club, cu awor ta activo na varios scol, Circle K na Universidad di Aruba, e programa StimaMI GuiaMi, Back to Scol Project, ademá nos donacionan manera Water coolers pa scolnan, Car

Child-Seat y e awareness campaign, además di haci donación na: CEDE Aruba, Hungateca, YMCA, Casa Cuna, Buki di Pret, Jump 18th program y otronan, TUR na bienestar di nos muchanan,. Asina tin hopi mas proyecto cu nos ta ehecuta pa yuda muchanan y hobennan haya e oportunidadnan pa sigui crece" E bandanan pa e Masquerade Party lo ta Tsunami, 'N Fuzion, Robert Jeandor y su Solo Banda Show y Musical Time. Sin laga afor e super decoration cu lo bay transforma e convention center den un lugar unico.

E Masquerade Party ta un fiesta "Open Premium Bar", pues nada di cash bar of tokens, y Premium Snacks. Ta e fiesta di aña cu bo no tin cu bin cu cartera. No lo falta tampoco e fabuloso doorprizes y tampoco premionan pa e diferente disfrasnan cu semper ta un di e highlightnan di e anochi.

Pues.....si bo no tin bo carchi digital ainda, buske liher cerca cualkier miembro di Kiwanis Club of Palm Beach cu lo por provide e link, of comunica cu nos via e medionan social, cu e den e caso aki ta nos Facebook page [www.facebook.com/kiwanispalmbeach](https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach) of nos Instagram page cu ta [www.instagram.com/kiwanispalmbeach](https://www.instagram.com/kiwanispalmbeach). E fiesta ta conoci pa sold out liher y tin añanan simanan prome cu e fecha, pues probecha request y compra bo carchi tempran.

Kiwanis Club of Palm Beach  
Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International,



un organizacion mundial di voluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organizacion den crecimiento, dedica na

yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida.

Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na [www.kiwanispalmbeach.com](http://www.kiwanispalmbeach.com).

com of nos Facebook fan page na [www.facebook.com/kiwanispalmbeach](https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach) of nos Instagram page cu ta [www.instagram.com/kiwanispalmbeach](https://www.instagram.com/kiwanispalmbeach)



# Polis aplicando preventief FOUILLEREN for di tempran caba y lo sigui haci esaki den e dianan venidero



Diasabra madrugá polis tabata hopi alerta y a para un vehiculo pa un control riba e brug di Hato na E.J. "Watty" Vos blvd. Despues di e control no a haya nada particular den e vehiculo.

Esaki ta un mensahe cla y raspa pa comunidad pa asina nan ta alerta y mihor cos nan haci ta deshaci di cualkier cos ilícito cu nan tin





# Parlamentario Marco Berlis (MEP): Control di prijs den supermercado cu resultadonan interesante

Pueblo por wak cu frecuentemente tin keho riba prijsnan di supermercado. Manera cu mi a splica anteriormente, pa ley solamente e productonan cu ta cay bao canasta basico por wordo controla pa gobierno. Bao di e productonan aki ta cay diferente marca y esakinan ta yega na un total di 1025 producto. Riba 26 di october 2022 mi a haci un serie di pregunta na Minister Geoffrey Wever tocante di control di prijs di canasta basico. Esakinan a wordo contesta riba November 17 2022, sinembargo mi a haya e contestanan net prome cu recess den mi man. Pesey mi kier a comparti cu pueblo algun di e informacionan aki pa asina pueblo por wak cu e control diario di e negoshinan ta tumando lugar tur dia.

## Pregunta y Contesta

Esakinan ta e preguntanan cu mi a haci tocante di e control cu mester tuma lugar na e negoshinan: 1) Minister por duna Parlamento un rapport cu ki frecuencia e ekipo cu ta controla prijs di canasta

basico ta sali controla? 2) Adicionalmente, e rapport aki por contene e nomber di e negoshinan y e fechanan cu a controla esakinan? 3) Minister por menciona den e rapport aki cuanto infraccion a wordo cometi durante e control di canasta basico su prijsnan? Contesta: Na 2020 a controla 660 negoshi, a controla 63.678 producto, tabata tin 3.156 infraccion. Esaki ta ekivalente na un promedio di 263 infraccion pa luna. Na 2021 a controla 915 negoshi, a controla 93.626 producto, tabata tin 3.602 infraccion. Esaki ta ekivalente na 300 infraccion pa luna. Pa loke ta 2022, tin data solamente te cu september. Kiermen, ainda falta 3 luna mas di data di 2022. Te cu september 2022 a controla 749 negoshi, a controla 69.584 producto, tabata tin 1.558 infraccion. Esaki ta ekivalente na 173 infraccion pa luna.

## Comerciantenan mester por haci miho

For di e rapport mi por compronde cu 2021 tabata e aña cu mas a controla e



negoshinan. Sinembargo e resultadonan pa 2022 ta mustrand cu lo a controla cerca di e mesun cantidad di negoshi cerando e aña. Loke ta remarcabel ta cu e infraccionnan a baha di un forma significante. Den otro palabra, e control ta dunando su fruta. Aunke mester bisa cu ainda e infraccionnan ta demasiado halto, pasobra cada infraccion ta un delito contra ley y un atentado contra derechonan di nos ciudadanonan. E infraccionnan ta un indicacion tambe cu

cierto comerciantenan no ta respeta ley, no kier contribui pa alivia e situacion dificil na nos pais y ta pensa solamente riba nan propio probecho. Nan ta kibra ley, trata na usurpa e maneho di gobierno y ta strangula nos pueblo cu nan prijsnan halto riba canasta basico. Pronto infraccionnan lo conoce boetnan substancial y asina siña cierto comerciantenan pa haci loke ta husto y siña respeta ley di nos pais.

Finalmente cada consumidor por contribui

dor di controla y keda sin cumpra na negoshinan cu ta abusa cu prijs, specialmente di e canasta basico. Por avisa DEZHI, departamento di asuntonan economico y mesora e ekipo lo sali controla e negoshi cu ta abusa cu prijs. Hunto nos por haci e diferencia!

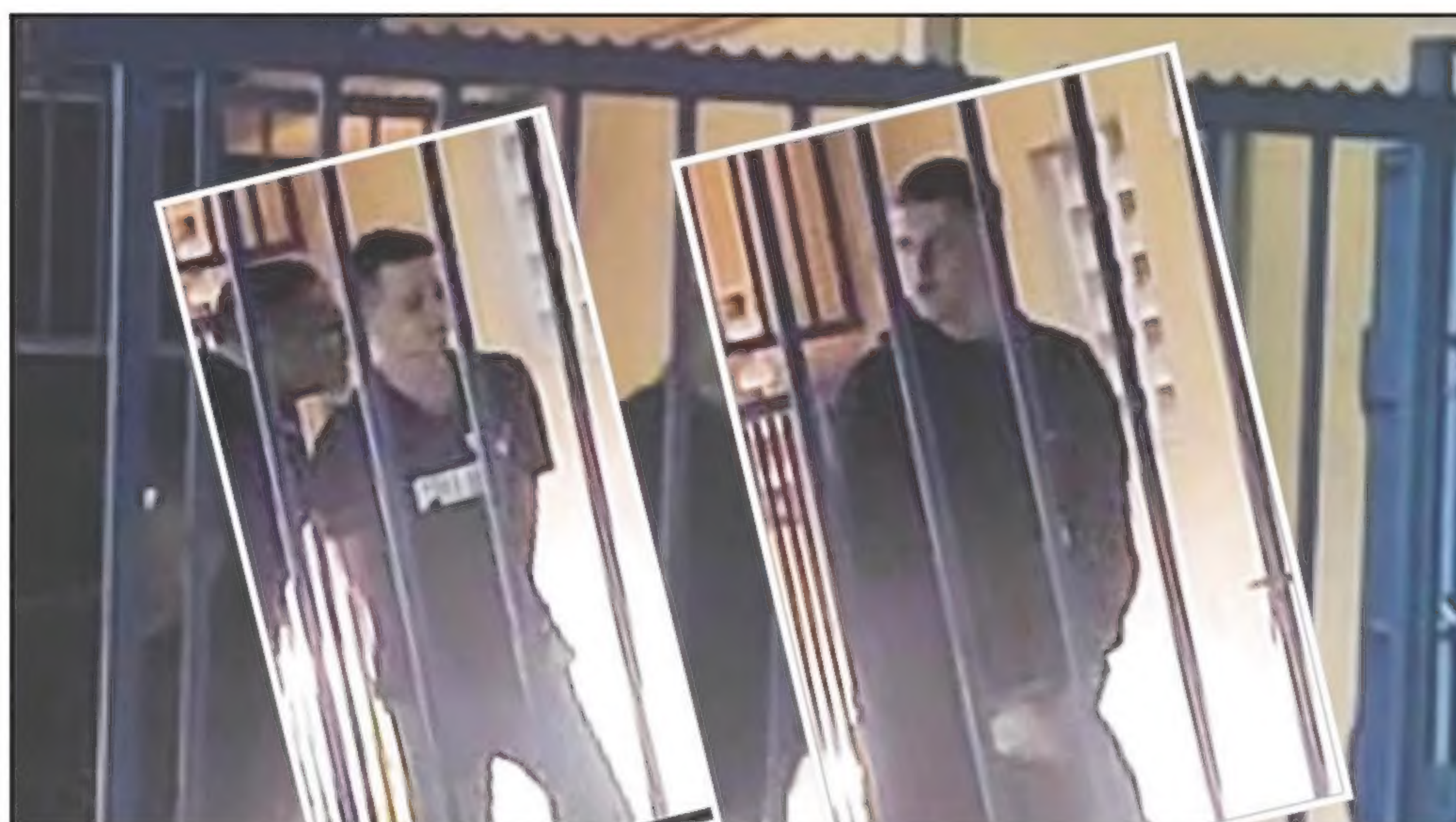
Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

## Polis a detene 2 persona relaciona posesion di atributonan y tambe droga

Diasabra anochi durante un control na un auto dilanti un supermercado na Tarabana polis a bin logra topa cu atributonan y tambe droga den e auto.

Tanto e chauffeur como e pasahero a ser deteni y hiba na warda di polis.

E droga cu atributonan a ser confisca.





# Diabierna atardi pa 6:30 p.m. a corona Sheqayli Ascencion “Shiki” como Reina Hubenil pa Oranjestad – Grupo Champagne



heqayli no ta un persona desconoci mirando cu na 2014 ela keda corona como Reina Infantil di Aruba su carnaval 60. Ela bisa di e tempo ey cu elo kier ta back riba stage pa asina competi tambe pa Reina Hubenil di Carnaval.

Su plannan a wordo alarga dor di e pandemia pero asina mes a keda cu su focus pa bai pa Reina Hubenil. Durante di e atardi aki ela bai schrijf in pa eleccion y a sali cu un parada chikito, rumbo pa Patio 15 unda cu ela yega acompaña pa brassband y invitadonan. Mirando e fecha di 3 rey a escohe 3 personahe cu ta di importancia pe pa corone, un hoben cu practicamente a lanta huntu cu Shiki y cu a logra su metanan y demostra cu no ta paso

bo tin retonan fisico no por yega metanan, esey ta Disjonrick Jacobs hunto cu e talentoso hoben Paul Adisson Croes y su Opa Rodney Westerburger cu a haci aña e dia ey. Champagne ta celebrando 25 aña den Carnaval y ta un honor pa representa nan den un eleccion di Reina hubenil di Carnaval.

Linchie Merryweather a pone e sjerp oficial y despues a corone. Un danki sigur na Patio15 pa net den entrada di caya principal di nos capital a permiti team Shiki organisa e evento aki. Danki na tur esnan cu a presenta y Shiki ta invita tur hende cu kier apoye pa yega dia 21 di January den Renaissance convention Center.







## Chauffeur burachi deteni pa a causa accidente cu hende herida na Kamerlingh Onnesstraat



Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu un mucha di 3 aña herida, mesora a dirigi tanto polis como ambu-

lans na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compro-  
nde cu e chauffeur di un Chevrolet Celta no a duna preferencia na un Kia Cer-

ato y a dal esaki bire casi 180 grado.

Den auto aki entre esnan tabata tin un mucha di 3

aña cual na yegada di ambulans tambe a ser controla pa e paramediconan na e sitio mes.

Polis a nota cu e chauffeur

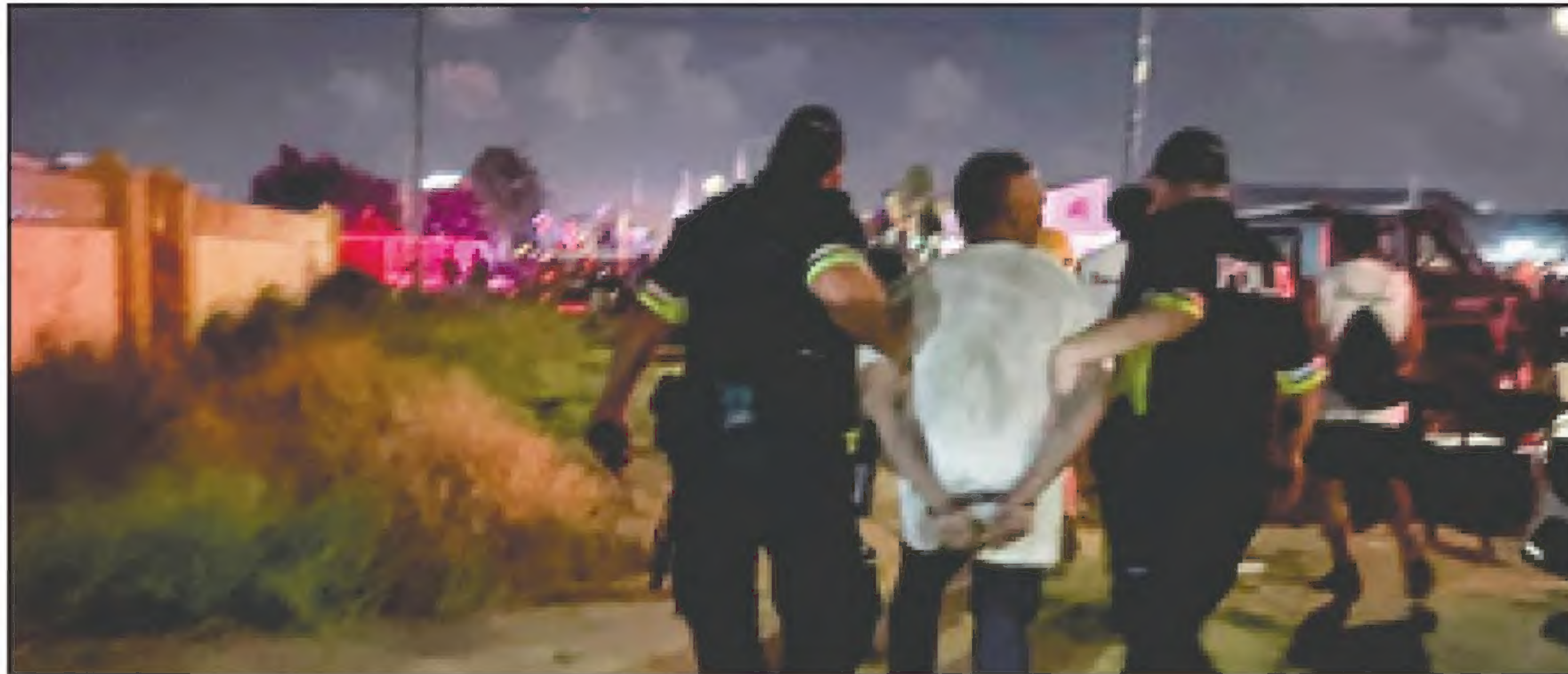
causante di e accidente aki tabata bao influencia y a detene pa a core auto bao influencia y ocasiona un accidente.

## Conocido di Polis David K. e prome detencion durante parada di fakkel



Vondellaan, Oranjestad: Diasabra mientras e para-

da di Fakkel tabata pasando den Vondellaan, Polis



a bin topa cu un conoci di polis David K. y busca pa husticia.

David tabata bou influen-

cia y ta un persona basta problematico. Mesora a detene David y e la bira e prome detenido di anochi

di parada di Fakkel. E transportwagen di CEA a transport'e pa warda di Shaba.



# Asbestnan benta banda di lama na Savaneta



Den fin di siman un persona a reporta cu na Savaneta pabou di kazerne banda di lama desconocinan a benta monton di asbest.

Polis di bario encarga cu

Savaneta y San Nicolas tambe a presenta y a tuma nota di e situacion aki, y lo bay pone un ploeg di e departamentonan concerni na altura pa pronto piki e sushinan aki.

# Droga haya, y dos homber ta keda deteni



Caya G.F.Betico Croes - Diasabra anochi algo pasa di 10:30 un patruya atento a bay controla dos homber, cu ta conoci di nan.

Durante e control, bingo. Manera sa tin Preventief Fouilleren y durante control a bin haya droga. Mesora a bay over na deten-

cion. A pidi pa transportwagen di CEA, cu ta e "taxi" pa esnan cu no ta comporta nan mes durante tempo-



rada di Carnaval. E Hyundai cu nan tawata aden a keda atras y e artefactonan y/e droga a keda

confisca. Ambos homber a wordo transporta pa warda di Santa Cruz.



Durante e prome Consejo di Minister di aña:

## COMISION ARUBA AMENITIES A PRESENTA PLAN PA BIN CU MONUMENTO NA SEROE COLORADO



ORANJESTAD - Siman pasa diabierna Gobierno di Aruba a organisa e prome Consejo di Minister pa aña 2023, esaki a tuma luga na San Nicolas.

Na e ocasion e mandatarionan a ricibi diferente presentacion cu ta encera

plan y proyectonan pa realisa na San Nicolas. Sr. Aldrich Croes di e comision Aruba Amenities, a presenta un proyecto cu lo bay realisa na Seroe Colorado.

E proyecto ta encera monumento di e rol cu Seroe

Colorado, refineria y nos hendenan tabatin durante segundo guerra mundial.

Sr. Croes a splica cu sr. Dufi Kock kende ta un historiado di Aruba ganado di 'Zilveren Anjer' a presenta e parti historico di guerra, Seroe Colorado, e victimanan y con esaki a sosode. Sr. Croes a sigui splica cu Francis Gomes di DOW a presenta e planan pa loke ta infraestructura di e monumento y con ta bay conecta esaki cu e ciudad di San Nicolas.

'San Nicolas tin negoshinan cu ta existi desde segundo guerra mundial, pues San Nicolas tin hopi aspecto historico balioso hunto cu e refineria y e

ciudad cu ta bay hunga un rol importante den futuro cercano ora cu e patrimonio aki bira funcional.'

Francis Gomes DOW  
Sr. Francis Gomes di parti DOW a expresa cu DOW ta bezig cu e infraestructura pa pone e fundeshi di e monumento, nan ta bezig tambe cu plan pa e parkeerplaats y area pa cana pa asina por crea conexion di e 'looppad' entre e areanan di interes cu tin.

Na e sitio tin e fundeshinan bieu di e "artillery guns" y tambe di e "ammunition bunkers" cu lo kier bay renoba pa asina crea un experiencia adicional pa San Nicolas y e area di Seroe Colorado

riba su mes.

Esey lo conecta bek na e masterplan cu tin pa e area. E otro fasenan ta encera cu lo percura pa artwork di e monumento y crea ehempel di artillery guns pa por pone na e sitio.

Dufi Kock

'E monumento cu ta trahando riba dje ta hopi importante pa local y turista sa e rol importante cu Aruba y Lago a hunga durante guerra,' sr. Kock a expresa.

A traves di e monumento cu ta dedica na 47 tripulante cu cruelmente a perde nan bida durante guerra 16 di februari 1942, lo por corda e rol di nos hendenan.





# MINISTER ENDY CROES Y DR. GREGORY RICHARDSON A FIRMA ACUERDO PA E PROYECTO DI INVESTIGACION CLIMATICO “CLIMATE CHALLENGES”

: Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu dr. Francio Guadeloupe, Antropologo alabes Profesor na Universidad di Amsterdam. Tambe dr. Guadeloupe ta traha na Dutch Academy of Sciences yta un Senior Researcher na e Koninklijk Instituut voor Taal, Land en Volkenkunde (KITLV). Presente tambe na e reunion tabata Antropologo Cultural dr. Gregory Richardson.

Dr. Francio Guadeloupe ta lidera e investigacion “Island(er)s at the Helm”, cu ta investiga con e seis islanan ta sufri bou di e cambionan climatico y kico e habitantenan di e isla ta haci pa trece cambio den esaki. E investigacion ta wordo subsidia door di Koninklijk Instituut cu a presupuesta 3 miyon Euro pa e proyecto di “Climate Challenges”.

Dr. Richardson pa e proximo cuater aña ta

bay haci investigacion na e islanan di Caribe Hulandes especificamente Aruba. Lo investiga e cambio climatologico y con hende ta bay om cu esaki especificamente cu e aspectonan di cultura, interaccion na diferente manera con a biba den forma tradicional y kico esaki ta significa pa nos sociedad. Ta trata di un investigacion multi disciplinario unda cu tin diferente investigado di diferente parti di mundo den e investigacion. Dr. Richardson a enfatisa cu e parti interesante di e investigacion ta cu lo trata diferente angulo: aspectonan cultural, arkeologico, musica, arte y arquitectura. Con e pueblo a bay om cu e diferente cambionan aki pa loke ta trata e aspectonan di sostenibilidad. Banda di esaki dr. Richardson como educador ta bay tuma e data y transferi esaki pa desaroya curiculo nobo



pa por implementa na scol unda nos hobennan por siña mas tocante e aspectonan di desaroyo sostenibel y e cambio di mentalidad.

Dr. Francio Guadeloupe ta gradici Minister Endy Croes, kende a firma un contracto pa asina nos por tin un di dos Arubiano trahando den e proyecto di

“Climate Challenges”, esta dr. Gregory Richardson. Dr. Guadeloupe a sigui bisa cu e desafio climatico ta hopi importante pa Aruba, nos ta yama e desafio climatico y no cambio climatico, mirando cu e ta un reto pa Aruba wordo reforma. Reforma den termino di adikiri un desaroyo sostenibel. E investigacion aki ta basa

riba e desaroyo sostenibel di e hubentud. Con nos ta segura cu e futuro Arubianonan, e hobennan, e muchanan por biba riba un isla cu lo permanece sostenibel, permanece habitabel y un luga unda cu e personanan por florece. Minister Endy Croes ta desea dr. Richardson hopi exito cu e investigacion.

## Turista tabata 10-7 (off the air) den parkinglot di e hotzone banda di e highrise hotelnan na Palm Beach

Diasabra madruga a drenta informe di cu tabata tin un turista pata pata burachi benta den e parkinglot banda di e hotzone na Palm Beach, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruxa a bin compronde cu ta nos damanan Arubiano a wak e y a brind’e ayudo, mesora a pidi ambulans cu a presenta manera un jet na e sitio y a yuda e turista. Manera e turista a bin bij ela gradici nos damanan Arubiano cu a tuma tempo pa bati alarma y yude. Ambulans a haya cu ta



necesario pa hibe hospital y a haci esey.





# Detencion di un homber riba e ruta na altura di Adriaan Lacle Boulevard



Adriaan Lacle Boulevard, Oranjestad:  
Diasabra anochi durante cu e parada di Flambeau,

tabata pasando den nos caya nan di Oranjestad. Polis tabata basta activo na altura di Adriaan Lacle

Boulevard cu L.G. Smith Boulevard nan a detene un homber cu no kier a sigui regla di polis. Aki

Faya bo haya a conta pa e cabayero aki cu a keda deteni y tansporta den van di CEA pa warda di polis,

caminda e lo mester a presenta dilanti di Sub Fiscal pa duna cuenta y ricibi su boet.

## Intoxicacion di alcohol a benta e persona abao



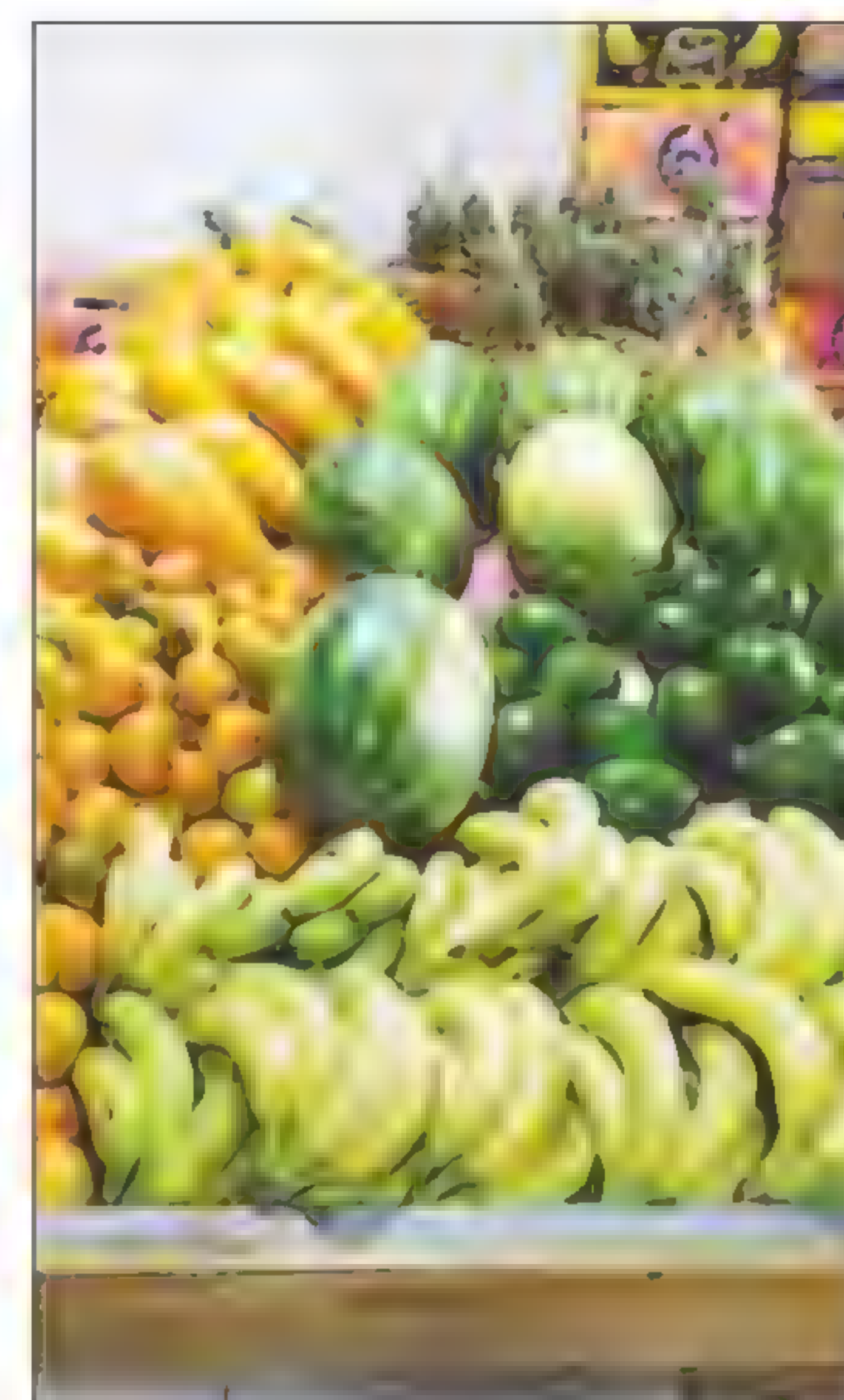
Diadomingo madruga a drenta informe di cu tin un persona mal benta banda di Parlamento, mesora a dirigi tanto polis

como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin haya e persona inconciente y na yegada di e

ambulans a bin descubri cu e ta asina intoxica cu ni para e por para riba su pia y ambulans a transporte pa hospital.

## Fruteria Macuarima TIN FRUTA FRESCO

Habri di 9or pa 6or, pariba di Stadion





# SABIDURIA DEN NOS ALEGRIA

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Despues di a tene un pausa chikito di algun siman, ata nos bek cu nos relato semanal tan gusta pa esnan cu ta gusta lesa cosnan bunita y positivo. Nos ta den anja nobo, 2023, cu hopi gradicimento na nos curason pa tur e bendicionnan ricibi anja pasa, no matter e situacionnan problematico cu a surgi, cu ainda nos tin cu enfrenta y ta en espera di su solucion. Nos salud ta bon y nos por ketobay traha un crenchi riba laptop pa inspira nos prome relato di 2023. Den luna di December di anja 2022 nos grupo di oracion di Vidente Valerie a sera anja cu un super dushi fiesta di angelnan, cu dushi musica bailabel di Francis Jacobs. Nos bunita ruman sra. Linda a habri su cas y curason pa nos grupo cu a comparti un anochi sumamente agradabel cu otro. Nos angelnan bunita den nan costuum a pone mas zjeito y alegria na nos celebracion. Y den e prome luna di anja nobo 2023, dia 7 di Januari nos a habri anja cu e bunita y dushi fiesta celebracion di 3 Rey na cas di Shon Ida, cu e biento dushi friuw y fresco riba sero. Nos a canta Happy Birthday pa Shon Ida cu a cumpli anja

e dia ey. Algun di nos rumannan caballero guapo y gentil, bisti den nan costuum, hunto cu Mama Maria y San Hose y baby Jesus tawata den "picture" un biaha mas, prome cu pone e storia ey di Tres Rey un banda pa sigui cu e otro storianan etc. cu lo hanja nan debido atencion durante 2023. Ki bunita grupo di fe, di hermandad, gozo y alegria. Nos grupo cu awor ta reuni na Modanza, varia na casnan di e rumannan den e grupo di oracion unico y bendiciona aki. E lugar Koyari ta den scuridad y sin movcion, tristo para, so den su mesun banjo, despues cu nan a exige pa sera e lugar aki, cu tawata atrae tambe nos turistanan di tur parti pa bin na un lugar di paz, awor ta den pleno scuridad. Stranjonan y desconosi pa Lady Ruth, ta sigui expresa nan odio, dolor y rabia riba nos Vidente, djies pasobra nos Vidente a scoge pa amor di berdad den un pareha nobo, djies pasobra e no kier sigui wanta abusanan fisico ni mental mas. Danki Dios, nos banda di medaya a sali algo prome cu fin di anja den Bon Dia y Solo di Pueblo y on line ariba E Arubiano News.

Pa motibonan fuera di nos comprendemento, e no a sali den Diario. Pero, e par di hendenan cu no por ni kier acepta e cambionan positivo y bunita den e bida di sra. Valerie ta purba di sigui bruha tera y sigui cu nan menazanan links en rechts cu nan mentiranan y testimonio falso. Nos no ta desea nan malo, sino, pa nan hanja nan caminda bek pa Dios, pa nan hanja nan strea di nort bek cu nan a perde pa nan mesun falta.

Nan a hanja nan kier, nan tin e lugar Koyari, pakiko sigui tormenta hendenan nechi drechi y di paz cu nan mal manjanan? Ki jaloezie tin den e asunto aki? Let go and let God. Bo no por cambia cosnan cu Dios ta obrando den nan. Sigui cu boso bida trankil y stop di molestia nos grupo, nos no ta mete cu ningun otro grupo di oracion riba Aruba den ningun districto. Cada persona tin nan pasado, presente y futuro. Nos ta ripiti: Esun cu ta sin fout, sin pica, sin error, sin fayto, tira e prome piedra dilanti bo mesun pianan, pa recordabo cu ningun di nos ta perfecto. Nos ta sigui padilanti cu fe, amor, paz, alegria y sabiduria. Danki lieve Mama Hortencia pa habri cas y curason pa nos grupo y tambe tur e otro rumannan di bon voluntad y amor pa Dios, pa Hesus y pa Mama Maria y pa nos Vidente Valerie. Boso hogarnan lo ricibi mas bendicion sigur. Nos ta gradici nos bon Dios pa cada les, cada experiencia y cada momento dificil of suave den e anja aki cu e tin pa nos. Ora bo tin Hesus di berdad den bo curason como bo luz, tur caminda riba Aruba ta un paraiso chikito riba su mes, e du-



shi paz interno ningun otro persona of lugar no por kita fei bo. Dios ta unda bo ta, ora bo respecta bo mes y bo prohimo. Ora bo pidi pordon pa bo mesun fayonan y saca e balki foi den bo mesun wowo prome. Nos curason di Poeta ta expresa esaki cu tristeza na su curason, pasobra e tambe kier wak un isla cu mas union, mas amor, mas comprension. Pero en berdad no ta tur alma tin e mesun lus. E Hesus den e almanan ey ta yora den silencio. Por-

dona bo mes, pa bo lus no paga ful. Cu Amor di Dios semper tin speranza. Nos tur conose nos mes masha bon. No sigui busca pretexto ni motibonan falso pa sigui tormenta esnan cu bo a stima y ta stima, aunke foi distancia, pasobra porta s sera bo. Si bo balora y trata hende bon, bo no lo perdele. E lo por sigui ta un amigo of ruman den Christo. Danki pa lesa nos prome relato di 2023. Un bon anja! Stay safe! Love you too!



# Problema di bisiña pa motibo di bari di sushi poni dilanti cas di otro

Diasabra anochi laat a drenta informe di un caso di problema di bisiña ora un a pone su bari di sushi dilanti e cas di e otro na Kas Paloma, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un bisiña cu a pone su bari di sushi dilanti e cas di e otro y esaki lo a rabia.

Polis a intermedia den e asunto y a re-establece paz y trankilidad.



## Polis y ambulans a bay pa “Boedoem” cu a bira hopi malo y tabata sangra pa boca

Diabierna mainta a drenta informe di cu tin un persona a bira malo den Rembrandtstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu aki ta trata di e conocido como “Boedoem” kende tabata tin dificultad a hala rosea y tabata sangra pa boca, polis a pidi presencia di ambulans cu mas urgencia. Na yegada di e ambulans nan a transporta “Boedoem” cu urgencia pa hospital. No por a saca afor kiko lo por a pas’e pero e tabata hopi grave.





# SEÑOR GREGORY FUNG A FAT DI ANTILLA ENERGY ARUBA A PRESENTA NA CONSEHO DI MINISTER E PROYECTO DI “SOURCE ARUBA”



ORANJESTAD — Diabierna 6 di Januari, Gobierno a organisa e prome Consejo di Minister pa 2023 cu a tuma luga na San Nicolas na unda cu

tawata tin varios presentacion di proyectonan hopi interesante. Presente den e reunion aki tabata sr. Gregory Fung A Fat, representante di Antilla Energy Aruba y a presenta na Gobierno e proyecto di “Source Aruba”.

E proyecto aki ta encera di saca awa for di aire pa por wordo hinca den boter y wordo distribui rond di Aruba.

Sr. Fung A Fat a splica cu e proyecto aki ta uno sostenibel na unda no ta uza boternan di plastic sino boternan recicla mescos

cu a uza boternan di refresco antes.

E tecnologia cu ta wordo uza durante e proceso ta mescos cu ora ta uza airco, ta saca awa di humedad.

E diferencia ta cu e proceso aki ta poco mas cera y specifico. Segun sr Fung A Fat e tecnologia aki ta den funcion pa mas di 20 aña caba rond di mundo.

“E reunion a bay bon, den bon ambiente, y ta spera awor riba e contribucion di Gobierno pa por haci e proyecto aki realidad”, sr Fung A Fat a expresa.

## V-3301 a dal riba bus di Arubus pariba di Banco di Caribe y a sigui bay pero bumper a cay na Dakota



Diasabra anochi a drenta informe di un accidente hit & run pariba di Banco di Caribe na Wilhelminastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Bayendo na e sitio a drenta otro

informe di cu e bumper di e auto cu e plachi number lo a cay banda di Town Dragon na Awakatistraat y tin hende tin bista riba dje pa bin buske pero un bon samaritano a recoge

e bumper y a hibe pa polis banda di e bus. Ta trata di V-3301 cual polis lo busca au drechi y pone para responsabel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





# Beneficios del vinagre de manzana

El nombre en latín del vinagre: vinum acre, es decir “vino agrio” este líquido es básicamente un ácido acético diluido, su origen en principio estuvo vinculado a la gastronomía, pero su fama ha crecido por sus propiedades antisépticas y desinfectantes.

Entre los tipos de vinagres que existen en el mercado, destacamos el de manzana se obtiene a partir de la fermentación de la sidra.

Su sabor es menos ácido que el vinagre de vino, debido al dulzor que le entrega la manzana.

Aunque suele usarse para aderezar las ensaladas, pescados y mariscos. Hoy en día se conoce que muchas de sus propiedades son altamente efectivas para la salud.

## Propiedades del vinagre de manzana

Este producto diluido en agua es excelente ya que contiene potasio, calcio, magnesio, vitamina C y E.

Es antioxidante, antiinflamatorio y antimicrobiano, por lo que es utilizado para ayudar en el tratamiento del acné, enfermedades cardiovasculares y prevenir el envejecimiento.

## Estómago

Este producto contiene pectina, una fibra soluble que disminuye la absor-

ción de carbohidratos en el intestino y ayuda a mejorar la digestión.

Además ayuda a equilibrar el pH del estómago y mejora los reflujo, la acidez y el ardor que pueden producir algunos alimentos.

## Reduce el azúcar en la sangre

Existen algunos estudios que indican que el ácido acético puede ayudar a reducir el azúcar en la sangre. Recomiendan añadir dos cucharadas de vinagre

en un vaso de agua y tomar dos veces al día, puede ser en el almuerzo y la cena.

## Retención de líquido

Es ideal para desintoxicar los riñones y eliminar cualquier líquido que puede

tener el cuerpo.

## Vinagre para perder peso

Beber una pequeña cantidad o tomar un suplemento antes de las comidas ayuda a reducir el apetito y quemar grasas. Sin embargo, hay que dejar claro que los resultados son ba-

jos, se puede perder muy poco.

## Ayuda a mejorar el dolor de los pies

Remoje los pies en vinagre de manzana durante 30 minutos, coloque en un recipiente una parte de vinagre de manzana con 4 partes de agua. Repita





# Preparacionnan herbal pa calma dolornan menstrual

Bo ta di esnan cu a purba varios medicamento y ainda asina bo no a logra calma e dolornan menstrual di tur luna?

Cada luna, muhernan ta enfrenta e ciclo menstrual. E ta consisti den elimina y expulsa un ovulo cu no a fecunda.

Dicho proceso ta caba cu un hemoragia conoci como menstruacion, periodo of regla. E ciclo aki ta wordo considera un fenomeno natural, manera halamento di rosea of e proceso di digestion.

Sin embargo, e molester di menstruacion ta varia segun e hende muhe.

Ora cu e periodo menstrual ta hopi doloroso, e sa denomina dismenorea of colico menstrual.

Esaki ta presenta sintomanan manera dolor den e matriz, dolornan fuerte den e parti abao di e abdomen, mareo, nausea y dolor parti abao di e lomba.

E infusionnan herbal por yuda di manera natural den combati e sintomanan aki cu e mesun eficacia cu e medicamentonan.

**Ginger pa calma coliconan menstrual**

Ta comproba cu e uso di ginger ta mas efectivo cu e uso di medicamento pa calma e coliconan menstrual, manera Ibuprofen.

Un bebida recomenda pa e tratamiento di coliconan menstrual ta e mescla di ginger cu canebloem.

**Ingrediente**

- 1 ½ cup di awa (375ml)
- Un cuchara di ginger raspa of na polvo (15g)
- Un cuchara di blachi of flor di canebloem (manzanilla) (15g)

**Preparacion**

- Mescla e ingredientenan anterior den un recipiente hunto cu awa.
- Keinta y laga esaki herbe durante cinco minuut.
- Ora cu e tempo indica pasa, kit'e di candela y laga e solucion resultante fria durante por lo menos 10 minuut.
- Cola y haci'e dushi na gusto.



- Ta importante tuma dos of tres cup di e infusion aki pa dia pa calma e coliconan menstrual.

**Cane (Canela, Cinamon)**

Cane tin propiedadnan cu ta permiti disminui e molesternan causa pa dismenorea.

Tambe e ta controla e sangramento menstrual excesivo, nausea, sacamento y dolornan abdominal.

**Ingrediente**

- 1 ½ Cup di awa (375 ml)
- 2 of 3 taki di cane

**Preparacion**

- Keinta e awa den un container.
  - Una bes cu esaki ta herbendo, agrega e takinan di cane y laga esaki fusiona por lo menos pa un minuut.
  - Kit'e di candela, tap'e y lag'e reposta pa un periodo di cinco minuut.
  - Despues col'e, haci'e dushi na gusto y bebe.
- Durante e periodo y pa calma e coliconan menstrual, ta recomendabel bebe di dos pa tres tasa di e infusion aki pa dia.

**Rosemarijn**

Un investigacion realisa na Mexico a postula e propiedadnan benéficos cu rosemarijn tin pa e organismo.

Entre nan ta destaca su uso como calmante di e coliconan menstrual.

**Albahaca of basil**

Albahaca of basil tambe ta permiti disminui e molesternan origina pa e coliconan menstrual, y hasta por suplanta e uso di medicamento den e casonan aki.

Un investigacion haci na Colombia a demostra, unda ademas ta resalta cu e "yerba aki or ta un alternativa util den e tratamiento di desminorea."

Por probecha albahaca di diferente forma, y hasta e por wordo añadi den platonan di cuminda.

**Ingrediente**

- 1 ½ cup di awa (375 ml)
- 2 cucharadas di albahaca (30 g)



Ademas, e ta regula e periodo menstrual.

**Ingrediente**

- 1 ½ cup di awa (375 ml)
- 1 cucharada di yerba di rosemarijn (15 g)

**Preparacion**

- Keinta e awa y ora cu yega na e punto di herbemento, agrega e cuchara di yerba di rosemarijn.
- Kit'e di candela, lag'e reposa pa un periodo di dies minuut, cola e bebida y haci'e dushi na gusto.
- Ta recomenda pa consumi igualmente di dos pa tres cup pa dia.

Otro forma di contraresta e efecto di e coliconan menstrual, ta pone e bebida recién herbi den un recipiente y inhala e vapor di esaki.

**Preparacion**

- Keinta e awa hunto cu e albahaca dentro di un recipiente.
- Ora cu e cuminsa herbe, kit'e di candela y lag'e fria.
- Haci'e dushi na gusto y bebe den cupnan chikito cada ora y mey pa alivia e molesternan di menstruacion.

**Lubida di e coliconan menstrual cu remedinan tradicional**

E infusionnan aki ta yuda ekilibra y baha e efectonan causa pa e coliconan menstrual.

Ta resulta un excelente opcion si bo busca den reduci e consumo di kimiconan pa lidia cu e problema. Corda complementa e tratamiento di e dismenorea siguiendo un dieta saludabel.

Tambe, e practica di actividad



# Clasificados

 AUTOS  INMUEBLES  ARTÍCULOS  NEGOCIOS  SERVICIOS  EMPLEOS

 **SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

 **585 9500**

 **www.SOLODIPUEBLO.com**

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	
Royal Funeral Home	588-6699
Ad Patres Funeral Home	586-4444
The Olive trees Funeral Home	584-2299
	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



# Oracion di dia

**Un dia fructifero carga cu hopi amor,  
y paz di Señor.**

"Ta kico esaki? Un siñansa nobo, cu autoridad; hasta mal spirito  
e homber aki ta ordena y nan ta obedec'E." (Marco 1, 27)

Hesus tabata, manera nan sa bisa "The man of the hour". Hesus  
a causa furor di day one cu El a nace. Hesus a pone tur hende  
move, hasta rey Herodes a busk'E, reynan di Oriente a bin pa  
trec'E regalo, wardadonan a busk'E y canta p'E. Ruman, aña ta  
bula den un frega di wowo y tempo ta bay laga nos. Bira e miho  
version di bo mes y realisa cu mescos cu Hesus abo por causa fu-  
ror y trece cambio den e mundo rond di bo. No tin ningun poder  
cu lo por contra bo palabra di victoria y libertad cu lo pronun-  
cia den Nomber di Hesucristo, Yiu di Dios bibo. E demoñonan  
a reconoce Hesus na Su Palabranan, asina tur lo reconoce bo  
tambe y obedece e Palabra Santo di Cristo Hesus.

Oracion: Señor Hesus, yuda mi sea un refleho autentico di Bo y  
Bo Palabranan. Amen



# NUMBER 3





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 09 Jan 2023 Merdia

<b>CATONCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter
Sorteo # 3793	Sorteo #	Proximo Jackpot
0615	0 x Jackpot	<b>280.000,-</b>
1634	0 x Match 4+	
5062	0 x match 4	
	0 x Afl. 12,00	
<b>FP</b>		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 3793	Sorteo #	Proximo Jackpot
2074	0 x Jackpot	<b>68.000,-</b>
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
<b>DFF</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:
Sorteo # 1849	Sorteo #	Proximo Jackpot
5984	0 x Jackpot	<b>800.000,-</b>
	0 x match 4	
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	<b>Afl. 1.150.000,-</b>
Sorteo # 3793		
8892		
Tauro		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 667	Sorteo #	
294		
<b>X2</b>		



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 08 Jan 2023 Merdia

<b>CATONCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	Joker Letter
Sorteo # 3792	Sorteo #	Proximo Jackpot
3265	0 x Jackpot	<b>280.000,-</b>
9230	0 x Match 4+	
7531	0 x match 4	
	0 x Afl. 12,00	
<b>X2</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
<b>BIG 4</b>	Sorteo # 5998	Proximo Jackpot
Sorteo # 3792	0 x Jackpot	<b>68.000,-</b>
5382	3 x Match 4	
	100 x Afl. 8,00	
<b>DFF</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:
Sorteo # 1848	Sorteo #	Proximo Jackpot
0641	0 x Jackpot	<b>800.000,-</b>
	0 x match 4	
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	<b>Afl. 1.150.000,-</b>
Sorteo # 3792		
6374		
Libra		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 665	Sorteo #	
549		
<b>X5</b>		



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 07 Dec 2023 Anochi

<b>CATONCHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	03-09-15-22-31
Sorteo # 7837	Sorteo # 2352	Joker 13 Letter D
0562	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
5608	0 x Match 4+	<b>280.000,-</b>
0393	8 x match 4	
	157 x Afl. 12,00	
<b>X2</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
<b>BIG 4</b>	Sorteo # 5997	Proximo Jackpot
Sorteo # 6881	0 x Jackpot	<b>66.000,-</b>
8148	8 x Match 4	
	198 x Afl. 8,00	
<b>DFF</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:
Sorteo # 1586	Sorteo #	Proximo Jackpot
8780	0 x Jackpot	<b>800.000,-</b>
	0 x match 4	
	17 x Afl. 500,00	
	233 x Afl. 50,00	
	186 x Afl. 15,00	
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	<b>Afl. 1.150.000,-</b>
Sorteo # 5640		
5916		
Virgo		
<b>LUCKY 3</b>	<b>KORSOU</b>	
Sorteo # 570	Sorteo #	
830		
<b>FP</b>		

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

## TABACO



PROTEHANDO  
**SALUD**  
PUBLICO

6 Ta prohibi pa vende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 aña

**SOL De Pueblo**   **HALA ROSEA LIBREMENTE**



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio

cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecimiento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fiero. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona, Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por dreña cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6



### PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIAMARS 10 DI JANUARI 2023, 18:00 ORA

#### TEMPO:

AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE TEMPORALMENTE HOPI  
NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 31 PA 34 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 8

BAHADA DI SOLO : 6:30 PM

SUBIDA DI SOLO : 7:04 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO)  
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA:  
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA LO CONTENE HUMEDAD  
SUFICIENTE PA PRODUCI PRINCIPALMENTE DEN ORANAN  
DI MARDUGA I MAINTA LOCALMENTE UN AWACERO  
PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ENTRE 0 Y 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA, ENTRE 4 PA 5 PIA.

AVISO/ ALERTA:  
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
TE BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST  
Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 30 / 25



# FIRST CALL pa Ritz Carlton su EVRIMA

Diasabra mainta e tugboat di Aruba Ports Authority a yama bonbini na Ritz Carlton su crucero Evrima, pesey a haci locual nan ta yama FIRST CALL.



## Persona cu problema di salud mental atrobe drumi mitar riba caminda na Weg Sero Preto



Diabierna atardi a drenta informe di cu atrobe e mesun persona cu tin problema di salud mental ta drumi mitar curpa riba caminda na e crusada Weg Sero Preto cu Weg Rooi Hundo, mesora a dirigi un pa-

truya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu ya caba un ciudadano a papia cun'e y a percura pa e kita for di caminda.

### HOTLINE



744-0444

### CAPT'E Y MAND'E



Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**  
Yama  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)



Entrega tur dia te den bo port'i cas



# Dos parlamentario di MEP a ricibi menasa di morto

Dialuna merdia Parlamentario Marco Berlis di MEP a informa via Radio Top 95 fm, cu dos parlamentario di MEP, tanto su persona como Sr. Hendrik Tevreden a ricibi menasa di morto, relaciona cu nan postura y opinion regarando matrimonio homosexual.

Tabata dia 6 di December cu corte den beroep a emiti un sentencia (cu no ta na vigor ainda) cu lo permiti matrimonio di homber of muher di mes sexo.

Ambos parlamentario a refuta e decicion aki y a bisa cu nan ta para pa matrimonio entre homber cu muher.

Esaki lo a causa iritacion cerca un of mas persona, kende sea un of mas a traha un sorto di paskin via di e-mail y manda pa ambos parlamentario.

Awor nan lo bay entrega

un keho oficial na Ministerio Publico pa start un investigacion y pa asina e autor lo por wordo teni responsabel riba su menasa.

Regardando e sentencia di corte den beroep, mester menciona cu e sentencia riba su mes ta contene yen di error. Huez ta menciona puntonan cu ta referi na Curacao, pero na Aruba ta otro.

Ademas e sentencia mes ta un discriminacion, pasobra e huez ta considera cu homosexual por casa, pero no mag adpota yiu. Pues, nan propio husgacion pa stop discriminacion, ta start otro discriminacion.

Ademas corte den beroep a husga erroneamente loke statuut ta prescribi, riba gelijkheidbeginnsel. Den



caso igual, no mag tin discriminacion.

Corte mes a bisa cu pareha homosexual ta 'vergelijkbaar' cu pareha hetero. Vergelijkbaar no ta gelijk. E no ta gelijk, pasobra un pareha homosexual no por traha yiu, pareha hetero si por traha yiu.

Pues e sentencia di corte di beroep ta carga cu error mescos cu Titanic, di ambos banda. E no kier pa discrimina, pero huez mes a discrimina. Kier bisa cu un cos ta gelijk, sino cu e no ta gelijk, pero vergelijkbaar.

Den pasado caba tabatin

detencion cu a cay ora cu hendenan riba facebook account falso a manda menasa. Autoridad a lanta nan marduga bay cu nan pa investiga nan. Lo no por spera otro cu e autor di menasa di morto di dos parlamentario tambe lo wordo busca cualke momento.

DVG

## Abattoir lo ta cera pa renovacion

januari 2023. Den cuadro di trabounan di renovaciona nesesario cu mester tuma luga riba full e sistema di tubonan di steam, Veterinaire Dienst ta informa cu Abattoir lo ta cera for di diamars 10 di januari 2023 pa un periodo di mas o menos 2 luna. Durante e periodo aki lo no por duna servicio di matansa. Lo resumi cu servicio di matansa riba diamars 21 di

maart 2023.

Na momento cu servicio di matansa por cuminsa bek esaki lo wordo haci manera custumber via afspraak. Pa un afspraak riba e dianan di matansa cu ta diamars cu diahuebs mester yama por lo menos un dia prome na 5224310. Veterinaire Dienst ta trahando riba e mehoracion di e abattoir pa asina por brinda un servicio optimal den

futuro. Nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia aki.

Pa mas informacion like nos Facebook page Directie Volksgezondheid DVG Aruba, Follow nos riba Instagram directie\_volksgezondheid\_aruba, subi nos website [www.dvg.aw](http://www.dvg.aw), yama nos na 5224200/ 2800101 of mail nos na [servicio@dvg.aw](mailto:servicio@dvg.aw)





**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

**\* Afl. 1.150.000,-**

**\* Afl. 800.000,- + Afl. 350.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm





# NA E SENJORA CU A DESVIA DEN ADULTERIO, DEN DIVORCIO Y DEN BRUHANAN



Bo ta casa den e Sacramento y toch bo ta sigi haci adulterio. Bo no tabata sa cu pa Dios bo ta keda casa te na morto y Dios no ta reconoce divorcio. Bo a divorcia pa haya mas libertad y bo a haci'e consientemente. Bo no por ta sigi ganja hende cu bo ta un cristian y cu bo no a haci nada malo, pasobra esey ta bisto y den claridad. Bijbel 1 Corinthionan 6: 9 y 10 ta bisa, cu ningun hende cu ta comete of biba den e pika di adulterio, nan lo no drenta den e Reino di Dios, pasobra e ta un pika condenabel. Bo no por ta pretende y bisa cu bo a bai confesa, pero toch bo ta sigi cu e amistad y bo ta sigi haci adulterio. Tambe bo no tabata sa, cu unabes cu bo consulta cu un bruha, bo ta bira lomba pa Dios, bo ta laga bo fe den Dios un banda y bo ta haci un pika mortal condenabel. Bruhanan ta discipelnan di satanas y e demonionan ta keda rond di bo, pasobra bo mes a yamanan consientemente. Bo a cay den tranpanan di perdicion y toch bo ta sigi kere cu bo no a haci nada malo. Bo no tabata sa, ora cu bo ofende Dios cu bo

pikanan grandi y mortal aki, bo ta perde tur e gracionan di Dios, bo ta perde tur e donnan di Dios, bo ta perde e sabiduria y e talentonan di Dios y bo tin di cuminsa full di nobo. Anto ta con bo ta sigi pretende, cu bo ta ricibi gracionan di Dios? Ganjamento y falsedad ta pikanan grandi. Bijbel 1 Corinthionan 10: 21 y 22 ta bisa, ta con bo por bebe for di copa di Senjor y di e mesun tempo bo ta bebe di e copa di e demonionan? Ta con bo por participa na e mesa di Senjor y tambe di e demonionan? Acaso bo kier provoca e rabia di Senjor? Bo no por ta bay Misa pa hende mira bo y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta papia di Cristo-Hesus y alavez bo ta sigi haci pika. Bo no por ta den grupo di oracion y alavez bo ta sigi haci pika, bo no por ta un Cristian y alavez bo ta desobedece Iglesia. Bijbel Revelacionnan 21: 6 – 8 ta bisa, ningun di e cobardenan, ningun di esnan infielnan, ningun di esnan den bruheria, ningun di esnan sacadornan di mentira etc., nan lugar lo ta den tanki di candela y di azufre.



## "DUDAS"

Pakiko bo ta duda di mi existencia jen di miedo i temor ta temozabo cuanto biaha mi no a pidi bo confia den mi i asina dunabo tur mi apoyo. Cuanto biaha bo a lubida cu ami tey pa consola bo curason jen di tristesa ora ta orando ami ta sinta mey mey scuchando bo bos pidiendo judansa. Tin biaha mi ta mirabo tur disgusta ni sikiera un bon dia bo ni a dunami pa bo tur cos a bai malo i aki duda a drenta bo curason sin consultami. Mi yiu stima corda cu ami ta Amor mi Paz mi yiu homber a entrega pa kita tur tristesa, miedo i dolor creando speransa pa sigui truinf. Nunca duda den mi promesanan rikesa i banidad no ta pa eternidad si bo sigui confia den mi palabranan tur bo sonjonan mi lo haci realidad.

" PALABRA DI DIOS."

Duda ta un obstaculo pa ricibi respuesta di nos TATA CELESTIAL.

Mateo 14:31 / Exodo 32:1

Autor: Omaira I.Rodriguez-Britten



# FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## ENTREGA BO CURAZON NA DIOS ,Y BALORA LOCUAL DIOS A DUNA BO

Ora Dios duna nos algo, nos mester balora locual, Dios a duna nos y haci tur locual ta den nos forsa pa defende locual Dios a duna nos.

Locual ta pasando awendia, cu e defensa Spiritual di hogarnan ta hopi abao, door cu hende su curazon, a hala for di Dios, y e murayanan a scheur, y hopi hende no ta tuma tempo pa sera e scheurnan. Nos ta biba pa biba, mientras cu diabel ta fiesta pa fiesta.

Dios a duna nos Famia y Dios a duna nos Yuinan, esey ta un bendicion grandi cu un ser humano, por ricibi di Dios, pasobra placa no por reemplasa famia, bo por puntra un hende cu a perde su famia, aunque e ta rico, lo e bisa bo ,mi ta entrega tur cos pa mi hanja mi famia bek.

Noe tabata un homber di Famia.  
Job tabata sirbi Dios, y Dios a traha un cura rond di Job y su Famia.  
Dios a bendiciona Isaac pasobra Abraham su tata tabata fiel na Dios.

Hopi mayor no ta balora nan bida spiritual como herencia pa nan yuinan, pesey hopi biaha, mayornan ta laga herencia grandi Financiero atras pa nan yuinan, pero door cu e bida spiritual di e yuinan ta hopi zwak, e enemigo ta drenta y horta tur cos for di nan.

Pasobra nan no tin e dedicacion na Dios manera nan mayornan tabatin.

Nos ta bibando den un tempo caminda e enemigo di nos bida , ta mas rabia cu nunca cu tur locual ta famia y yuinan. E ta busca tur manera pa perhudica, pa bruha, pa trastorna e palabra di Dios, pa asina corumpi mente di hobennan pa nan no sirbi Dios. Hasta ley ta wordo cambia pa frustra nos muchanan.

Pero no laga nos lubida locual ta para scirbi den Galationan 1:8+9 Pablo ta bisa : Ma maske nos , of un angel for di cielo lo a predica na boso, un otro evangelio contrario na esun cu nos a predica boso, cu e sea maldiciona. Manera nos a bisa caba, asina mi ta bolbe bisa awor, si un hende predica na boso un otro evangelio di locual boso a ricibi, cu e sea maldiciona.

Esey ta nifica cu manera nos a ricibi e palabra di Dios, asina nos tin di siña nos yuinan pa nan tambe aplika e palabra di Dios den nan bida, no wak ni na links ni na rechts, pero pone bista firme riba Cristo Hesus kende ta nos Salvador.

Ta hopi cos ta sosode cu nos hobennan, cu ta parece manera tin mayor ta freelance, nan no ta tuma e encargo cu Dios a duna nan na serio.

Nos tur como mayor tin un deber dilanti di Dios, di pone nos yuinan den oracion, y tambe siña nos yuinan con haci oracion, pasobra locual tin riba caya no ta un wega, ta guera diabolico.

Ta tur caminda e enemigo ta purba penetra y mayornan ta esnan cu ta yama na prome lugar pa defende nan territorio spiritual di Famia, y no permiti, ni apoya nada cu contra Dios su palabra den boso hogar.

Ta tempo pa para firme, ta tempo pa busca cara di Dios, no permiti ningun clase di maldicion, ningun clase di bagamunderia, no ta importa for di ken e ta bini, no ta importa ken kier introduci e diablura, corda bon cu Josue a bisa: Ami y mi cas ta sirbi Señor.

Den e tempo trabahoso aki, nos tin di perservera, para pa Dios su palabra manera Daniel a haci, y Dios mes lo sali na nos defensa.

Ora nos perservera ,Dios ta warda nos.(Revelacion 3:10).

### Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curason, nos ta gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y despedida di nos tata stima:



### Sandro Anthony Flanegin

Un danki na un y tur cu a duna sosten, consuelo y palabra di forsa por medio di boso presencia, manda krans, carchi, telegram y of mensahenan via diferente plataforma nan social. Un gradicimento na personal di motor unit, staf y gerencia di Palo Marga, Speed World, Manuel da Silva, mariachi Sol de mi Tierra, na Aurora Funeral pa e bon servicio, na tur coreedor nan di brommer cu tabata presente, na tur su bon amigonan cu a compana nos te final, na tur amistad y famia cu a yuda den un of otro manera, un danki di curason na tur cu tabata presente y cu a hasi cu e despedida di nos ser keri tabata algo bunita y inolvidabel.

Alavez nos kier a invita bo(so) pa un santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sta Filomena Paradera, diamars 10 di januari pa 7:00 anochi.

Cu nos defunto stima sosega na paz.

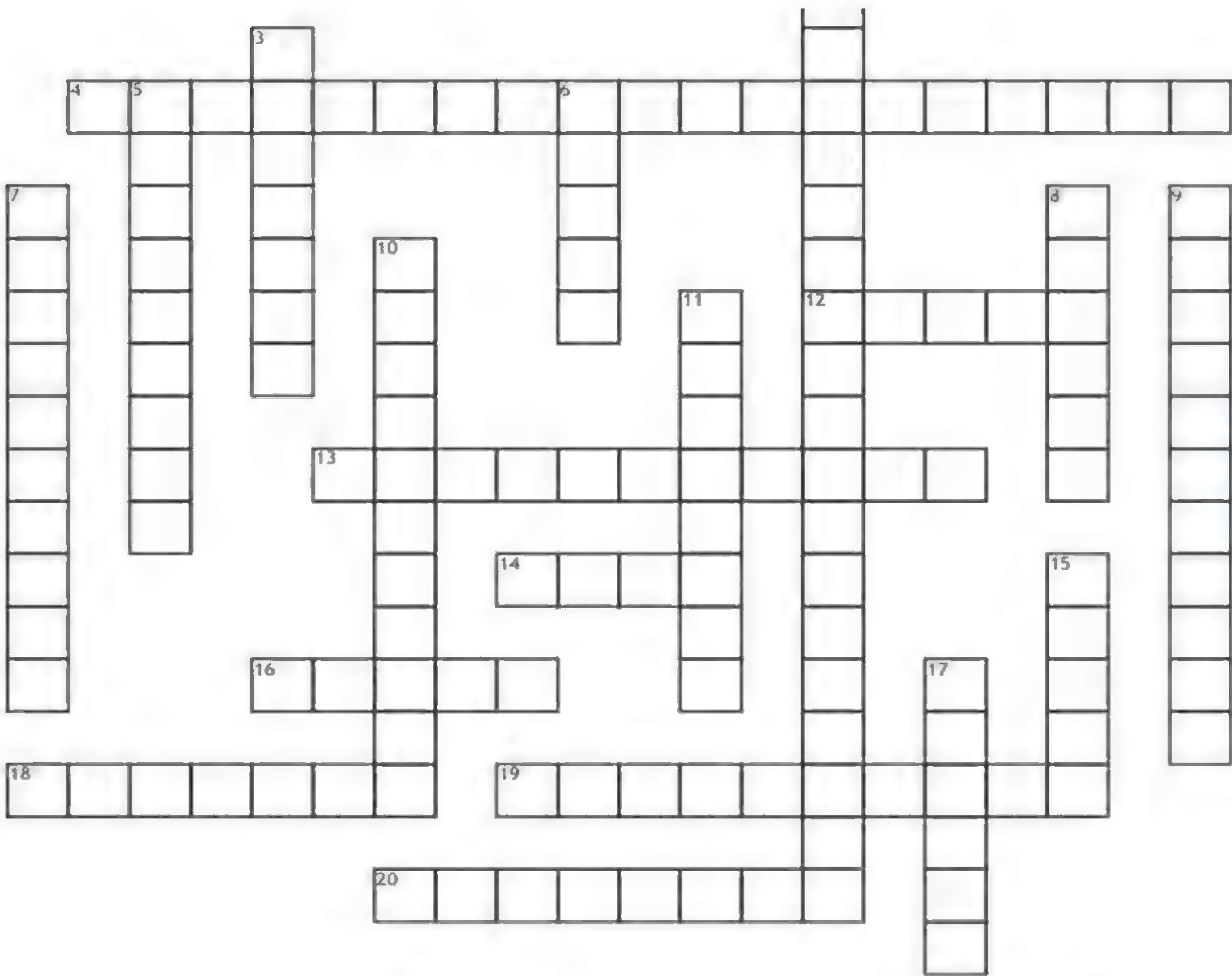




	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

crossword puzzle



Across

- 1. sand sculptures
- 4. sugar skulls
- 12. rice beverage
- 13. illumination
- 14. chocolate sauce
- 16. coffin
- 18. market
- 19. grasshoppers
- 20. oranges

Down

- 2. fireworks
- 3. mask
- 5. little angels
- 6. tomb
- 7. cemetery
- 8. death
- 9. marigold
- 10. paper cutouts
- 11. skull

- 15. candles
- 17. sing





# Cas inhabita den Companashi na candela



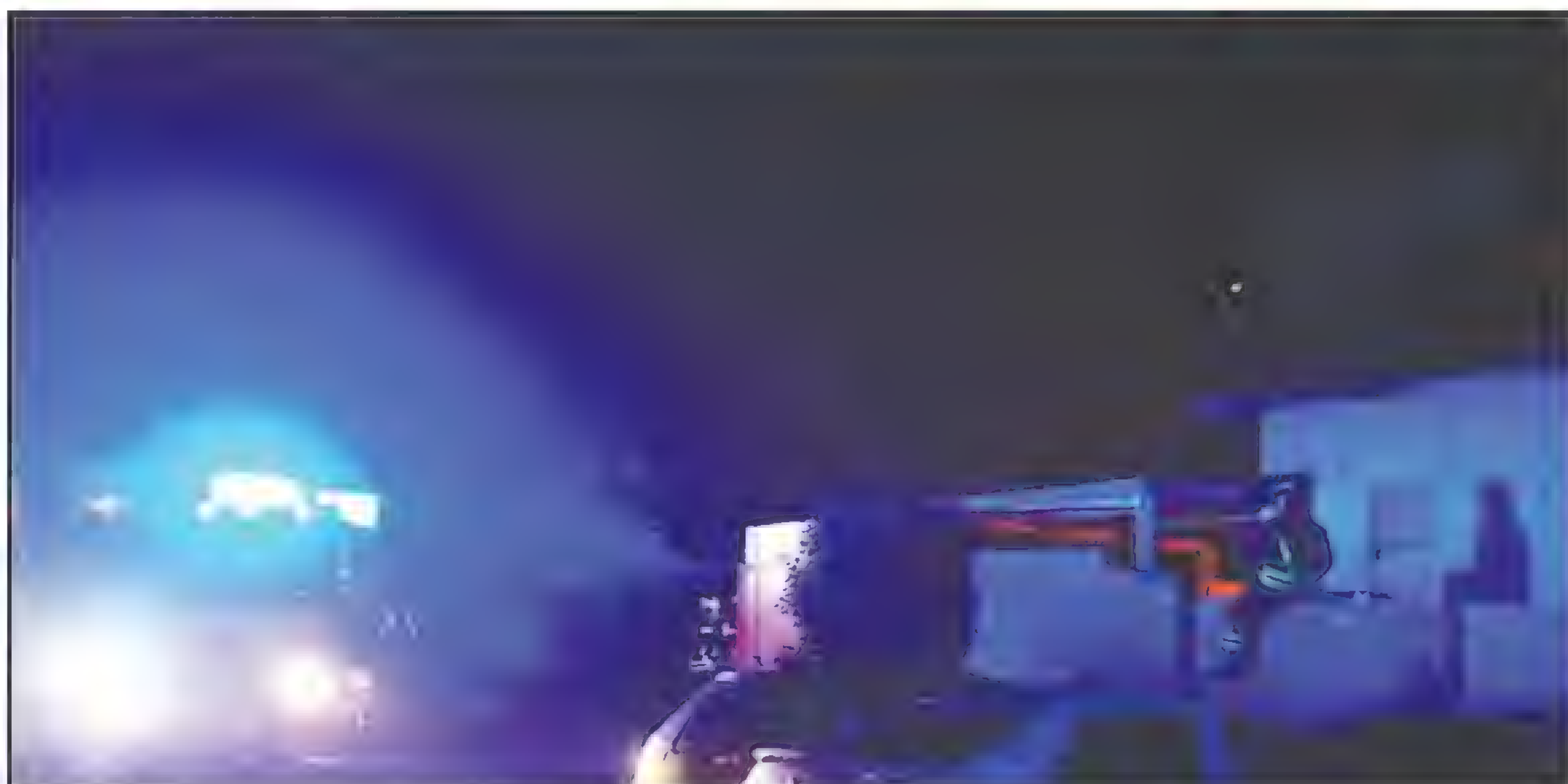
Archimedesstraat,  
Companashi:

Dialuna poco prome cu 3'or di marduga, alarma a wordo bati pa un cas cu lo tabata na candela den Archimedesstraat. E holo fuerte di huma a lanta varios bisiña for di soño y ora nan a bay mira di unda e huma ta bin, nan a bin topa cu e cas inhabita den Archimedesstraat na candela. E cas aki ta algun

tempo caba na benta.

Polis a yega prome na e sitio y a pidi pa presencia di brandweer. Hopi lihe un truck di brandweer a yega y a cuminsa combati e candela, mientras e tankwagen tabata na caminda. Un rato despues e tankwagen a yega y asina hopi lihe brandweer a logra domina y paga e candela.

E candela feroz a destrui



e cas completamente di paden y tambe por a mira con huma y

candela tabata sali for di e dak. E cas inhabita aki frecuentemente sa wordo

bishita pa adictonan ambulante.

## A listra auto riba WVB Ponton



Diasabra den oranan di marduga patruyanan a duna chauffeur di un yaris señal pa para riba e WVB Ponton y esaki no tabata kier a para pero

despues di rato a logra para. Tabata un auto cu polis ta buscando relaciona cu un auto shinishi cu lo tabata los tiro rond.



Polisnan a listra full den e auto y e personanan wak si por a topa cu algo iregular.



# CLIENTENAN DI ELMAR CU TA REGISTRA PA E-BILLING LO NO RICIBI NAN FACTURA MAS NA CAS

9 di januari 2023 - Entrante e luna di consumo di februari 2023, e clientenan di ELMAR cu ta registra pa e-Billing lo no ricibi nan factura di coriente mas na cas via post. En cambio, usarionan di e-Billing lo sigui ricibi nan factura digital via nos plataforma di e-Connect. e-Billing ta notifica bo via email cu bo factura ta online riba e-Connect.

E cambio pa factura digital tin varios bentaha pa nos clientenan y nos organisacion. e-Billing ta eficiente y mas sano pa nos medio ambiente. E ta reduci e uso di papery e costo asocia cu print y post. Ademas e ta mas conviniente pa nos clientenan, door cu nos clientenan facilmente lo tin acceso na nan factura di coriente digitalmente pa por haci pagonan online.

Ban paperless! Ricibo bo

**BAN PAPERLESS!**  
Ricibi bo factura digital

Uza e-Billing y ricibi bo siguiente factura digital. Bon contribui na sostenibilidad y un medio ambiente sano.

factura digital. Si bo no ta un usuario di e-Billing ainda y ta desea pa registra; subi [www.elmar.aw](http://www.elmar.aw), log-in riba nos plataforma di

e-Connect, y sign up pa e-Billing. Ban contribui na sostenibilidad!

Danki pa e comprension

y apoyo mientras nos ta trahando pa bira un organisacion mas sostenibel y eficiente. Si tin cualke pregunta,

por favor tuma contacto cu nos departamento di Customer Service na [customerservice@elmar.aw](mailto:customerservice@elmar.aw).

## Wardacosta y KPA ta intercepta boto cu droga na bordo



Ayera den oranan di anochi Kustwacht y Kuerpo Policial Aruba a detecta un boto drentando awanan territorial di Aruba. Den cuadro di bon cooperacion y bon coordinacion KPA y Kustwacht a logra

intercepta un boto cu tawata bin for di direccion di Venezuela cu intencion pa drenta Aruba. Pa a para e boto personal di Wardacosta mester a los tironan di advertencia. Abordo tawata tin 6 hende

homer di nacionalidad Venezolano. E boto tabata transporta un cantidad substancial di droga.

E capitan y e tripulantenan a wordo deteni y entrega na e recherchenan di

Unit Georganiseerde Criminaliteit cu lo sigui cu e investigacion.

**OLIVE TREE**  
FUNERAL CARE & CREMATORY

PIEDRA PLAT 27-2 (+297) 582-0000

**NOW OPEN**



# Shete dia despues grupo di ilegal y droga atrobe ta intenta drenta Aruba"



Despues di 7 dia, un biaha mas un peñero of miho bisa un boto Venezolano a wordo gspot biniendo direccion di nos isla, no tawata trata di un grupo grandi e biaha aki, pero di 5 persona, parse entrenan lo tin un menor tambe den e boto.

Oranjestad - Diadomingo anochi "trempan" den careda di 10'or y mey, Aruba su radarnan a capta algo ariba lama direccion di nos isla. Mesora a bati alarma, e helicopter di Polis, kustwacht y polis maritimo hopi lihe a drenta den accion. Enberdad algun miya pariba di Aruba nan a bin topa cu e boto.

E boto aki fuera di tawata trata na trece hendenan ilegalmente na nos isla, tambe e tabata e la trata di drenta cu un cantidad di bulto parecido na droga. Na momento cu nan a

ripara cu nan a wordo sorprende rápidamente a cuminsa deshaci di e droga, door di benta nan den lama.

Den un bon cooperacion un biaha mas cu Radarkamer, Polis di Aruba su helidcopter, polis maritimo y Kustwacht cu su metalshark y avion Dash, a logra intercepta e boto y manera ta custumber a tow e boto hibe na e base di Kustwacht na Savaneta. Aki e personanan ilegal tur a wordo baha y den boei a ponenan sinta riba e pier. Un rato despues a presenta algun recherche di departamento di droga cu lo mester sigui cu e investigacion, pasobra e droga intercepta mester tabata destina pa un of mas persona riba nos islan. No ta descarta cu den e simannan nos dilanti detencion di un of mas



persona lo por cay. Tampoco na e momento ey no tabata conoci cuanto bulto di droga lo a wordo intercepta pa autoridad. Mas bien durante dia nos lo por haya un relato oficial cu mas informacion. Un biaha mas esaki ta danki na e radarnan

cu ta trahando optimalmente, helicopter di polis, Kustwacht y polis maritimo, e team cu a actua lihe pa asina por a pone man riba e hendenan indocumenta y tambe riba e cargamento di droga, prome cu e la yega nos isla. E bon cooperacion entre

Kustwacht cu Cuerpo policial di Aruba, e radar y e helicopter ta toolsnan hopi importante pa combati ilegalidad.

Un biaha mas un pabien na Cuerpo Policial di Aruba y Kustwacht cu nan bon trabou.

**Top 95 fm**

**Esmeralda**

**10 - 12**

**Mi bida t'un Carnaval**



Minister Rocco Tjon:

## OTRO ACCION EXITOSO DI CUERPO POLICIAL Y KUSTWACHT CU INTERCEPCION DI UN OTRO LANCHA

Awe den oranan di marduga, Kustwacht hunto cu demas departamentonan hudicial, cu ta traha conhuntamente pa mantene nos fronteranan sigur, a logra intercepta un boto cu a purba di drenta nos isla cu bastante droga y hende indocumenta.

Manera ta procedura, despues cu nos radarnan a detecta e boto aki, radarkamer a bati alarma mesora na Central di Polis, Kustwacht y demas departamentonan hudicial pa asina mobilisa y controla e area.

Un tremendo trabou di parti di nos departamentonan hudicial cu a tuma accion mesora. Na mes momento nos ta reconoce e importancia di e inversionnan den nos radarnan cu ta trahando optimalmente pa asina percura cu Aruba su frontera ta hermeticamente sera.



Un pabien na tur personal di

Cuerpo Policial, Guarda Nos hopi duro pa garantisar seguridad Costa, y kustwacht cu ta traha pa nos tur.

## MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SR. GILBERTH WERNET DI DRH Y EKIPO DI MANEHO DI IBISA A dialoga riba diferente vacatura cu mester wordo ocupa

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu sr. Gilberth Wernet di Departamento di Recurso Humano (DRH) y ekipo di maneho di Instituto Biba Saludabel y Activo (IBISA). A dialoga profundamente tocante IBISA entre otro, diferente vacatura habri cu mester wordo ocupa.

Ta trata di vacatura interno, unda cu empleadonan di IBISA mes por solicita pa e posicionnan aki. A pidi conseho di DRH riba e topico, pa asina por soluciona e asunto aki efectivamente. Tambe, a pidi cooperacion di DRH pa tur vacatura wordo yena dentro di 4 pa 6 siman, pa di e forma aki e departamento

por funciona di un forma mas eficiente.

Durante e reunion a dialoga brevemente tocante e estructura di IBISA, si Directie Volksgezondheid (DVG) lo sigui forma parti di IBISA. Banda di esaki, Minister Endy Croes y sr. Wernet a sigui trata otro topiconan, entre otro e instructornan di sport cu pa varios aña caba ta traha riba “losse uren”. A debati tocante esaki pa hunto sondea un solucion pa e grupo aki. Finalmente, a dialoga tocante e sosten di DRH pa cu Dienst Publieke Scholen (DPS) den e parti di restructuracion y mehoracion di DSP.





## Minister Dangui Oduber

# MINISTER DANGUI ODUBER A RICIBI E EMBAHADOR ALEMAN STACIONA NA HULANDA

Dialuna atardi Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber a ricibi e embahador Aleman staciona na Hulanda sr. Cyrill Nunn. E tabata un encuentro ameno caminda a toca temanan di interes comun den e area di turismo y salud publico.

Minister Oduber a comparti e experiencia di con innovacion y tecnologia (Aruba Health App) a yuda Aruba maneha e pandemia di COVID19. Tambe e mandatario a splica con Aruba a maneha nos turismo despues di e pandemia uzando innovacion como

e solucion caminda cu pasaheronan por presenta nan datonan personal di salud na aerolinea, hotel y tur e partner nan den e industria di hospitalidad den un forma priva y sigur. E mandatario a papia riba temanan di turismo. Aruba tin hopi interes pa sigui diversifica y explora e mercado di Alemania. E idea ta pa purba trece un aerolinea desde alemania mescos tabata e caso cu British Airways.

A toca e tema tambe di cuido medico, Minister Oduber ta haye importante pa por crea cooperacion internacional nobo



y fortifica esun nan existente. Alemania ta hopi avansa riba e tereno

aki y e mandatario ta kere den importancia di innovacion den cuido y con

tecnologianan avansa por yuda mehora calidad di cuido.

## Di Piedra Plat te na Palm Beach a core tras di auto cu a dal riba nan y sigui core, polis a blokea e auto



a drenta informe di un accidente hit & run cu a sosode na Piedra Plat pero e auto a sigui core y no kier a para mientras e otro auto ta su tras. Yegando Noord nan a avisa polis cu ainda nan ta tras di e auto cual ta un Suzuki Swift grijs A11628 cual ta bayendo pabao direccion Palm Beach.

Na altura di Wei Tai Restaurant polis a blokea e auto y a atende cu e chauffeur mientras a solicita presencia di polis di trafico pa atende e accidente aki.





# Clifford Heyliger ta lubida hopi lihe con AVP y Gabinete Mike Eman a masacra WEB y Elmar

Con por ta posibel cu e supuesto experto den mundo di utilidad, esta Clifford Heyliger no ta consciente ainda con bao gobernacion di su partido AVP e companianan estatal WEB y Elmar a hinca miyones y miyones di florin den e locuranan di conferencianan green, pago miyonario pa discurso di Al Gore, boto miyonario di Wubbo Ockels, Richard Branson, luznan LED y tambe a yena e empresanan estatal cu activistanan di AVP, anto riba dje a suta pueblo cu aumento di prijs di coriente? Tur esaki tabata forma parti di e famoso plan di energia “Green 2020” di AVP cu Clifford ta papia di dje? No mester lubida tambe e debacle di 300 miyon florin di hedging debi na e locura di su colega experto riba kruk Mike de Meza kende cu su bola di cristal a pronostica cu e prijs pa bari di petroleo lo yega te 500 dollar y ni algun luna despues e prijs pa bari a baha drasticamente y a yega na apenas 30 dollar pa bari, mientras e sabionan di AVP a core hedge na 92 dollar?

## Pakico a aumenta e prijs di coriente na 2014?

Con por ta posibel cu Elmar a gana netto na 2011 mas cu 11 miyon florin y na 2012 un suma di 12.9 miyon florin, pues den 2 aña casi 24 miyon florin, y asina mes a aumenta e prijs di coriente cu 15% na 2014? Unda tur e placa aki a bay? Y WEB a gana 16 miyon florin durante 2012-2013. Pues den total, WEB y Elmar a haci ganashi di 40 miyon florin! Anto pakico e tempo ey mester a aumenta e prijs di coriente?

No lubida tambe e 10 molinanan di biento, e 4 plantanan di Wärtsila, e planta di awa Seawater Reverse Osmosis di 8000 ton, tur e inversionnan aki durante Gabinete Oduber a reduci e consumo di fuel oil di 6000 bari pa dia cu 2500 bari, cu ta 40% menos na fuel oil - equivalente na 160 miyon florin – y cu logicamente a baha e gastonan di produccion di awa y coriente drasticamente. Resumiendo, si bo conta e 40 miyon florin di ganashi di WEB y Elmar y e 160 miyon florin menos na fuel oil, ta



un espacio di 200 miyon florin a ser crea pa e gobierno di AVP por a probecha y derocha na nan antoho. Y tur esaki bao di nanishi di e ‘experto’den WEB, Clifford Heyliger!

## Mas pregunta pa Clifford Heyliger

Ta increibel cu Clifford Heyliger den e periodo di aumento di prijs di coriente no ta consciente con WEB a masacra na 2012-2013 un suma di 7 miyon florin na Consultancy fees, 800 mil florin na

Public Relations, na 2012 a cera un contract di 3 aña cu Kuzeta Aruba N.V. pa 7.2 miyon florin. Tambe a lease 44 auto desde 1 di juni 2010 pa 4 aña pa un suma di 2.2 miyon florin. A paga pa “Transportation” un suma di 1.8 miyon florin. Mescos Clifford mester publica tur e gastonan di e fiestanan na companianan di amigonan di AVP. Cuanto nan tambe a cobra na Elmar N.V.? Cuanto “friends, family and lovers” a pak eyden? Tur e bagamunderianan aki cometi pa su partido AVP, Clifford Heyliger no tabata na altura di dje? Of ta

desde cu el a subi lista di AVP, tur su dos wowonan a cuminsa habri?

Finalmente, lo ta bon pa Clifford splica pueblo mas di e asunto corrupto di hedging di su amigo y colega Mike 500 dollar y tambe elabora riba e contract cu a cera cu ECO Gas. Cuanto miyones di florin WEB a paga pa e infraestructura di e proyecto ey y cual proyecto despues a resulta den un fracaso total? Esakinan ta e famoso Bon Comun cu e partidarianan di AVP kier bin cune atrobe pa pueblo?